|  |  |
| --- | --- |
| District Court \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, county, Colorado  *Tribunal de distrito del condado de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, Colorado*  Court address:  *Dirección del tribunal:*  In re:  *Referente:*  The Marriage of:  *Al matrimonio de:*  The Civil Union of:  *A la unión civil de:*  Parental responsibilities concerning:  *A las obligaciones de los padres en cuanto a:*  Petitioner:  *Demandante:*  and  *y*  Co-petitioner/Respondent:  *Codemandante/Demandado:* | COURT USE ONLY ***USO EXCLUSIVO DEL TRIBUNAL*** |
| Attorney or party without attorney (Name and Address):  *Abogado o parte sin abogado (nombre y dirección):*  Phone Number: E-mail:  *Número de teléfono: Correo electrónico:*  FAX Number: Atty. reg. #:  *Número de fax: Núm. de matr. prof.:* | Case Number:  *Número de causa:*  Division: Courtroom:  *División: Sala:* |
|  TEMPORARY ORDERS AGREEMENT OR  INFORMATION FOR THE COURT ***ACUERDO REFERENTE A ÓRDENES TEMPORALES O* *INFORMACIÓN PARA EL JUEZ*** | |

The Petitioner Respondent/Co-Petitioner **or** both state the following:

*El* *demandante* *demandado/codemandante* ***o bien*** *ambos indican lo siguiente:*

**Petitioner:**

***Demandante:***

Date of Birth: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Social Security Number: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*Fecha de nacimiento: Número de seguro social:*

Mailing Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*Dirección postal:*

Residential Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*Dirección:*

Phone Numbers: Home: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Work: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Cell: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*Números telefónicos: casa: trabajo: celular:*

**Respondent/Co-Petitioner:**

***Demandado/Codemandante:***

Date of Birth: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Social Security Number: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*Fecha de nacimiento: Número de seguro social:*

Mailing Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*Dirección postal:*

Residential Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*Dirección:*

Phone Numbers: Home: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Work: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Cell: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*Números telefónicos: casa: trabajo: celular:*

1. The names(s), address(es), birth date(s) and social security numbers of the minor child(ren) is/are:

*Los nombres, las direcciones, fechas de nacimiento y números de seguro social de los menores son:*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Name**  ***Nombre*** | **Present Address**  ***Dirección actual*** | **Sex**  ***Sexo*** | **Date of Birth**  ***Fecha nacim.*** | **Soc. Sec. No.**  ***Núm. seg. soc.*** |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

1. Allocation of temporary parental responsibilities (decision-making and parenting time).

*Asignación de las obligaciones temporales de los padres (toma de decisiones y tiempo con los hijos).*

1. **Decision-making should be as follows. Select only one of the 3 following options.**

***La toma de decisiones deberá ser como se indica a continuación. Escoja solo una de las siguientes 3 opciones.***

1. The Petitioner Respondent/Co-Petitioner (check one) will make all of the major decisions regarding the child(ren).

*El* *demandante**demandado/codemandante (seleccione uno) tomará todas las decisiones principales referentes a los menores.*

1.  Both parties will make ALL major decisions regarding the child(ren) together.

*Ambas partes tomarán juntos TODAS las decisiones principales referentes a los menores.*

1.  The parties will divide decision-making as set forth in the attached Parenting Plan or as identified below:

*Las partes se dividirán la toma de decisiones según se indica en el* *Plan de crianza anexo o* *como se indica a continuación:*

* Education issues shall be determined by Petitioner Respondent/Co-Petitioner Both

*Los asuntos de educación los decidirá el* *demandante* *demandado/codemandante* *ambos*

* Medical, dental and mental health issues shall be determined by Petitioner Respondent/Co-Petitioner Both

*Los asuntos médicos, dentales y de salud mental los decidirá el* *demandante* *demandado/codemandante* *ambos*

* Religious issues shall be determined by Petitioner Respondent/Co-Petitioner Both

*Los asuntos religiosos los decidirá el* *demandante* *demandado/codemandante* *ambos*

* Extracurricular and recreational issues shall be determined by Petitioner Respondent/Co-Petitioner Both

*Los asuntos extracurriculares y de recreación los decidirá el* *demandante* *demandado/codemandante* *ambos*

* Other significant decisions (GeneralWelfare, Driving, Car, Car Insurance, College, etc.) shall be determined by Petitioner Respondent/Co-Petitioner Both

*Otras decisiones importantes (bienestar en general, conducir, auto, seguro del auto, universidad, etc.) las decidirá el* *demandante* *demandado/codemandante* *ambos*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. **Parenting time (visitation) should be (check all that apply):**

***El tiempo con los hijos (visitas) deberá ser (seleccione todas las opciones que correspondan):***

1.  As set forth in the attached Parenting Plan or select either 2, 3, or 4.

*Según se establece en el Plan de crianza anexo o escoja ya sea la opción 2, 3 o 4.*

1. Petitioner every \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ from \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ to

*El demandante todos los de las a las*

1. Respondent/Co-Petitioner every\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ from \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*El demandado/codemandante todos los de las a las*

1. Other (include holidays, birthdays, special occasions):

*Otra opción (incluya días festivos, cumpleaños y ocasiones especiales):*

1. Child Support **(A Child Support Obligation Worksheet must be filed.)**

*Manutención infantil* ***(se debe presentar una hoja de cálculo de la manutención infantil).***

* Both parties agree on this issue. (If you agree, please indicate the terms of agreement below.)

The Petitioner Respondent/Co-Petitioner shall pay child support to the Petitioner Respondent/Co-Petitioner (check one) in the sum of $ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ per month pursuant to the Colorado Child Support Guidelines, beginning on \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (date).

*Ambas partes están de acuerdo con este punto. (Si usted está de acuerdo, indique los términos del acuerdo a continuación).*

*El* *demandante**demandado/codemandante deberá pagar manutención infantil al* *demandante* *demandado/codemandante (seleccione uno) por el total de $ al mes, según las Pautas de manutención infantil de Colorado, a partir del (fecha).*

* Child support payments will be paid to: (check one)

*Los pagos de manutención infantil deberán realizarse: (marque uno)*

* Family Support Registry P. O. Box 2171, Denver, CO 80201-2171.

*Al Family Support Registry (FSR), P. O. Box 2171, Denver, CO 80201-2171.*

* The Parties request that the Court order the payment to be made directly to the appropriate person.

*Las partes solicitan que el juez ordene que el pago se haga directamente a la persona correspondiente.*

* Child support payments will be paid as follows:

*Los pagos de manutención infantil deberán realizarse de la siguiente manera:*

* Monthly ❑Bi-weekly ❑Weekly ❑Other \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*mensualmente*  *cada dos semanas semanalmente otro*

* The parties do not agree on this issue.

*Las partes no están de acuerdo con este punto.*

1. Information on any prior child(ren), spousal/partner abuse allegations or protection/restraining orders:

*Información sobre cualquier alegación de abuso u órdenes de protección o restricción referentes a menores, cónyuges o parejas.*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Temporary maintenance (spousal/partner support) shall be paid by Petitioner Respondent/Co-Petitioner in the amount of per month, commencing on \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (date).



*Pagará manutención temporal (conyugal o para pareja de hecho) el* *demandante**demandado/codemandante por el monto mensual de , a partir del (fecha).*



1. A. The following debts shall be temporarily paid by the Petitioner:

*Las siguientes deudas las pagará temporalmente el demandante:*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Creditor/Debt ***Acreedor o deuda*** | **Account Number**  ***Número de cuenta*** | **To by Paid by**  ***La pagará:*** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

1. The following debts shall be temporary paid by the Co-Petitioner/Respondent:

*Las siguientes deudas las pagará temporalmente el codemandante/demandado:*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Creditor/Debt ***Acreedor o deuda*** | **Account Number**  ***Número de cuenta*** | **To by Paid by**  ***La pagará:*** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

1. Each party shall provide proof to the other party of the above-stated payments made within \_\_\_\_\_days of payment date.

*Cada una de las partes deberá proporcionarle comprobante a la otra parte de los pagos mencionados arriba a los*

*días de la fecha de pago.*

1. Property you need use of (home, car, business property, tools, etc.):

*Bienes que necesita usar (casa, auto, propiedad del negocio, herramientas, etc.):*

* Both parties agree on this issue. (If you agree, please indicate the terms of agreement below.)

*Ambas partes están de acuerdo con este punto. (Si están de acuerdo, escriba a continuación los términos del acuerdo).*

* The parties do not agree on this issue.

*Las partes no están de acuerdo con este punto.*

Petitioner:

*Demandante:*

Respondent/Co-Petitioner:

*Demandado/Codemandante:*

Property that needs immediate protection:

*Bienes que necesitan protección inmediata:*

Other issues:

*Otros asuntos:*

I We believe this would be a fair and equitable division of our property and debts on a temporary basis and that the temporary allocation of parental responsibilities is in the best interest of the child(ren). **(Both parties must sign if this is an agreement.)**

*Considero* *Consideramos que esta sería una división equitativa de nuestros bienes y deudas de manera temporal y que la asignación temporal de las obligaciones de los padres es en el mejor interés de los menores.* ***(Ambas partes deben firmar si esto es un acuerdo).***

I  We have attached the required financial affidavits.

*Anexé* *Anexamos las declaraciones juradas financieras requeridas.*

I  We have attached the required child support worksheets (A or B).

*Anexé Anexamos las hojas de cálculo de la manutención infantil requeridas (A o B).*

 By checking this box, I am acknowledging I am filling in the blanks and not changing anything else on the form.

*Al seleccionar esta casilla, reconozco que completé los espacios en blanco y que no cambié nada más en el formulario.*

By checking this box, I am acknowledging that I have made a change to the original content of this form. (Checking this box requires you to remove the entire footer at the bottom of the form.)

*Al seleccionar esta casilla, reconozco que hice un cambio al contenido original de este formulario. (Si selecciona esta casilla, tendrá que quitar el pie de página completo en la parte inferior del formulario).*

**VERIFICATION AND ACKNOWLEDGEMENT**

***VERIFICACIÓN Y ACUSE DE RECIBO***

**I declare under penalty of perjury under the law of Colorado that the foregoing is true and correct.**

***Declaro bajo pena de perjurio según la ley de Colorado, que lo anterior es verdadero y correcto.***

Executed on the \_\_\_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_\_, at \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(date) (month) (year) (city or other location and state OR country)

*Celebrado el día de , , en .*

*(fecha) (mes) (año) (ciudad u otro lugar y estado O país)*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(printed name of Petitioner) (printed name of Co-Petitioner/Respondent)

*(nombre en letra de molde del demandante) (nombre en letra de molde del codemandante/demandado)*

Petitioner Signature Date Co-Petitioner/Respondent Signature Date

*Firma del demandante Fecha Firma del codemandante/demandado Fecha*

Petitioner’s Attorney Signature, if any Co-Petitioner/Respondent’s Attorney Signature, if any

*Firma del abogado del demandante, si corresponde Firma del abogado del codemandante/demandado,*

*si corresponde*